

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Исламской Республики Пакистан о военно-техническом сотрудничестве

Правительство Российской Федерации и Правительство Исламской Республики Пакистан, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь обоюдным стремлением укреплять дружественные отношения между Российской Федерацией и Исламской Республикой Пакистан,

выражая готовность к взаимовыгодному долгосрочному сотрудничеству в военно-технической сфере, основанному на принципах взаимного уважения, суверенитета, независимости и территориальной целостности обоих государств,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1.1. Стороны осуществляют военно-техническое сотрудничество по следующим направлениям:

1.1.1. поставка вооружения, военной техники и иной продукции военного назначения;

1.1.2. обеспечение эксплуатации, ремонта и модернизации продукции военного назначения;

1.1.3. поставка запасных частей, агрегатов, узлов, приборов, специального, учебного и вспомогательного имущества, комплектующих изделий к продукции военного назначения;

1.1.4. оказание услуг в сфере военно-технического сотрудничества;

1.1.5. сотрудничество в области научных исследований, разработки и производства продукции военного назначения;

1.1.6. командирование специалистов для оказания содействия в реализации совместных программ в области военно-технического сотрудничества;

1.1.7. подготовка кадров в соответствующих военных учебных заведениях с учетом потребностей и возможностей Сторон;

1.1.8. другие направления военно-технического сотрудничества, в отношении которых будет достигнута договоренность между Сторонами.

Статья 2

2.1. Уполномоченными органами Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:

от Российской Стороны – Федеральная служба по военно-техническому сотрудничеству;

от Пакистанской Стороны – Министерство оборонного производства Исламской Республики Пакистан.

2.2. Стороны в письменном виде по дипломатическим каналам информируют друг друга об изменении наименований своих уполномоченных органов.

2.3. Уполномоченными организациями государств Сторон являются организации, получившие в соответствии с законодательством своего государства право на осуществление внешнеторговой деятельности в отношении вооружения, военной техники и другой продукции военного назначения.

Статья 3

3.1. В целях реализации настоящего Соглашения Стороны или их уполномоченные органы при необходимости заключают соответствующие соглашения, а уполномоченные организации государств Сторон – контракты, в которых определяются номенклатура, количество и цена поставляемой продукции военного назначения, выполняемых работ, оказываемых услуг и порядок их оплаты.

3.2. Сотрудничество Сторон в рамках настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 4

4.1. Каждая из Сторон без предварительного письменного согласия другой Стороны не продает и (или) не передает третьей стороне, в том числе международным организациям, иностранным юридическим и (или) физическим лицам, вооружение и военную технику, техническую документацию на их производство, а также сведения, полученные или приобретенные в ходе осуществления военно-технического сотрудничества и реализации контрактов, заключенных в рамках настоящего Соглашения.

4.2. Информация, полученная одной из Сторон при осуществлении сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, не должна использоваться в ущерб другой Стороне.

Статья 5

5.1. Информация, передаваемая в соответствии с настоящим Соглашением или являющаяся результатом его выполнения, рассматривается Сторонами как информация, в отношении которой необходимо соблюдение конфиденциальности.

5.2. При осуществлении сотрудничества Стороны самостоятельно или совместно устанавливают конфиденциальность информации, передаваемой в соответствии с настоящим Соглашением или являющейся результатом его выполнения.

5.3. На носителях такой информации проставляется пометка: в Российской Федерации – «Для служебного пользования»; в Исламской Республике Пакистан – «For official use».

5.4. Сторона, получившая информацию, в отношении которой передающая ее Сторона оговорила необходимость соблюдения конфиденциальности, обеспечивает ее защиту и обращается с ней в соответствии с законодательством своего государства. Эта информация не может быть раскрыта или передана третьей стороне без письменного согласия Стороны, передавшей такую информацию.

5.5. Порядок обмена сведениями, составляющими государственную тайну государств Сторон, а также условия и меры по их защите в ходе реализации и по окончании действия настоящего Соглашения определяются отдельным соглашением Сторон.

5.6. Допуск на военные объекты и предприятия военно-промышленного комплекса осуществляется в порядке, установленном законодательством государства Стороны, на территории которого расположены эти объекты и предприятия, и по согласованным Сторонами процедурам.

Статья 6

6.1. Стороны признают, что продукция военного назначения, создаваемая, используемая или передаваемая в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества, может содержать результаты интеллектуальной деятельности и (или) интеллектуальную собственность, принадлежащие государствам Сторон и (или) их юридическим и (или) физическим лицам, и (или) являться таковыми.

6.2. В соответствии с законодательством государства каждой из Сторон и международными договорами, участниками которых являются государства Сторон, Стороны принимают необходимые меры по обеспечению правовой охраны результатов интеллектуальной деятельности и (или) защите интеллектуальной собственности, указанных в абзаце первом настоящей статьи, а также по недопущению противоправного использования таких результатов интеллектуальной деятельности и (или) интеллектуальной собственности.

6.3. Порядок распределения прав на результаты интеллектуальной деятельности, создаваемые в ходе реализации настоящего Соглашения, их правовой охраны и использования, а также порядок защиты и использования интеллектуальной собственности, полученной, используемой или передаваемой в ходе реализации настоящего Соглашения, являются предметом отдельного соглашения Сторон.

Статья 7

7.1. Поставляющая (передающая) Сторона вправе осуществлять проверку целевого использования отдельных видов поставленной (переданной) продукции военного назначения.

7.2. Порядок осуществления таких проверок является предметом отдельного соглашения между Сторонами.

Статья 8

8.1. В целях обеспечения реализации настоящего Соглашения и последующих договоренностей в области военно-технического сотрудничества Стороны при необходимости создадут межправительственную комиссию и (или) рабочие группы, национальные части которых определяются каждой из Сторон.

8.2. Компетенция и порядок работы межправительственной комиссии и (или) рабочих групп определяются председателями их национальных частей.

Статья 9

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным договорам, участниками которых являются Российская Федерация и Исламская Республика Пакистан.

Статья 10

Возможные разногласия между Сторонами, связанные с толкованием и (или) применением положений настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров.

Статья 11

По взаимной договоренности Сторон в настоящее Соглашение в любое время могут быть внесены изменения, оформляемые протоколами.

Статья 12

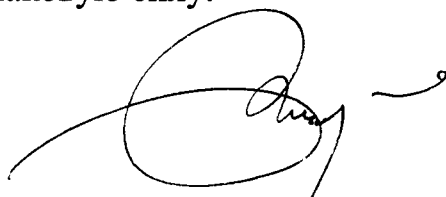
12.1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

12.2. Настоящее Соглашение заключается сроком на 10 лет. В дальнейшем его действие автоматически продлевается на последующие 10-летние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за 6 месяцев до истечения очередного периода не уведомит по дипломатическим каналам в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

12.3. Прекращение действия настоящего Соглашений не затрагивает выполнения обязательств, возникших в период действия настоящего Соглашения и не завершенных на момент прекращения его действия.

12.4. В случае прекращения действия настоящего Соглашения обязательства, предусмотренные статьями 4 – 7 настоящего Соглашения, остаются в силе, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. Равалпинде « 18 » апреля 2017 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, при этом оба текста имеют одинаковую силу.



**За Правительство
Российской Федерации**



**За Правительство
Исламской Республики Пакистан**